

Introduction and Conditions of Use

BDI is offering here the current version of the "European Standard Phrases Catalogue for Establishing Safety Data Sheets" (European Phrase Catalogue, EuPhraC). This catalogue has been established by the BDI working group "Standard Phrases" and is being revised at regular intervals in co-operation with the EU-wide project group "REACH Standard Phrases" of the BUSINESSEUROPE REACH Implementation Network.

The European Standard Phrases Catalogue for establishing EU safety data sheets is further gaining significance with regard to REACH and CLP/GHS. Currently, the catalogue is being adapted step by step to the new requirements.

Comments, corrections, modifications, applications for new standard phrases and queries may be submitted to the BDI working group "Standard Phrases" via anita.hillmer@volkswagen.de.

Currently, the catalogue is being transferred into a database structure, which later will replace the Excel-files used so far. A modern proposal tool will become available online and facilitate providing proposals and working with those. Respective working files are planned to be made visible from March 2010 under www.euphrac.eu.

From mid May 2010 onwards it is planned to have version 1 of the new catalogue published.

Conditions of use for drawing up safety data sheets

All compilers of safety data sheets can download the European Standard Phrases Catalogue free of charge in both German and English from the BDI homepage. Further language versions can be obtained via the providers listed in the annex according to their conditions. The current version is already available in 31 languages.

Conditions of use/inclusion of the European Standard Phrases Catalogue EuPhraC in commercially available catalogues and/or software programmes for developing EU safety data sheets

1. Only catalogues or software products which have incorporated the European Standard Phrases Catalogue in full may use the title "European Standard Phrases Catalogue" or "EuPhraC". Only the following subsets may be used under the respective name:
 - "EuPhraC SDS Core Catalogue": Contains all phrases, which include structure codes for the 16 chapters of the safety data sheet without annex.
 - "EuPhraC ES": Contains all phrases, which include structure codes for the exposure scenario.
 - "EuphraC eSDS": Contains all phrases of the catalogue.
 - „EuPhraC UN EU-GHS“: Contains all phrases of the new Annex II, REACH-Regulation.

Only then, advertisement for a commercially available standard phrases catalogue or software for producing EU safety data sheets containing the catalogue by referring to the "European Standard Phrases Catalogue" is admitted. The number of the relevant version must also be stated. For example, "contains the European Standard Phrases Catalogue, version 1" is a permitted designation which takes these conditions into account. If the European Standard Phrases Catalogue is used only in part in a commercially available catalogue or in a software programme, no reference to its inclusion may be made.

2. Marketing of the language versions free of charge or commercially made available is only admitted under indication of the source and the version number.

For the rest, the conditions of the Creative Commons Attribution License 3 apply, as given under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>.

Hints on the core catalogue (Excel-files)

Objective:

The current European Standard Phrases Catalogue is intended as a support in compiling EU safety data sheets. It is not intended to replace either the specialised know-how required or the knowledge of the corresponding legislation.

The core catalogue contains a selection of generally accepted standard phrases in accordance with current law. This selection can be supplemented by sectoral catalogues harmonized throughout the sectors, containing sector-specific standard phrases.

Revision criteria:

The catalogue was revised according to the following criteria:

- Clarity.
- Revision of the contents of the standard texts (additions, storage of outdated phrases, repetitions).
- Comprehensibility of the standard phrases.
- Enumerating structure of the standard texts.
- Adjustment of the structure to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH) and German Announcement 220 on hazardous substances under consideration of the requirements of the Regulation (EC) No. 1272/2008 (CLP/GHS).

Since version 6.1 the individual chapters of the standard phrases catalogue have been given new subheadings which are closely aligned to REACH, CLP/GHS, German Announcement 220 on hazardous substances and – where necessary – go beyond. All standard phrases are coded, thus enabling for a targeted translation into other languages.

Coding/Decoding of the Excel Sheets¹:

By means of the new coding the user can recognize whether the standard phrase text is a heading, a sub-heading, an enumerating or normal standard text phrase or a special national feature.

- In the 1st column, you will find the chapter number which is the same for all EU member states.
- In the 2nd column, you will find the country code according to the country abbreviations used in the Official EU Journal, e.g.: EC = European Community (valid for all EU member states), DE = Germany (only valid in Germany), etc. Under REACH, structure, content and sequence are changing in some chapters. This was taken into consideration by using a special code (RE = REACH).
- In the 3rd column, you will find the sub-chapter numbers: in the case of heading or sub-heading, no further numeration is made.
- In the 4th column, the standard phrases assigned to the chapters are coded, in numerating order to the left if a "normal phrase" or in numerating order to the right if a "numerating phrase" is given - always beginning with 000X001.
- Visually this structure is made more distinct by the use of different formatting. Thus, for example, the beginning of a numerating phrase is underlined with a colon at the end of the phrase. The complete standard phrase code consists of the first 4 columns, e.g. 06.EC.03.0001000. An unequivocal translation can then be attributed to this coding.

¹ These codes will be changed to phrase-ID-numbers in the new data base.

- In the 5th column, partly alternative codes are given for the purpose of explanation and better handling by the user, e. g. for storage classes or R- and S-phrases.
- In the 6th column, you can see whether a standard phrase is still “active” (= a) or “inactive” (= n) or whether one should use this phrase or not.
- In the 7th column, some explanations, remarks or sources of the standard phrase are given.
- In the 8th column, you will find the phrase in German language.
- In the 9th column, you will find the phrase in English language.

Procedure:

Hint: With version 10.1 the European Standard Phrases Catalogue has been made more user-friendly by grouping the standard phrases. When opening the file, users at first only see the headlines. The respective single phrases become visible by choosing the "+"-symbol on the left edge of the file.

For compiling new safety data sheets, the following procedure is recommended:

- The standard phrases listed in the various chapters of the core catalogue should be used preferentially.
- If specific standard phrases are necessary, these should be taken from the corresponding sector specific catalogues.
- Standard phrases from specific chapters should not be used elsewhere in the safety data sheets, if possible.
- Existing individual company catalogues should be converted/adapted step by step to the European Standard Phrases Catalogue.

The use of the European Standard Phrases Catalogue is purely voluntary, not mandatory. It is recommended to switch step by step from the previous set of safety data sheets to the new standard phrase catalogue, where appropriate. The catalogue should be considered when drawing up new safety data sheets and/or introducing new data processing software for compiling safety data sheets.

The European Standard Phrases Catalogue has been developed by experts throughout the EU, organized in the BUSINESSEUROPE project group “REACH Standard Phrases”. This project group will oversee the further improvement and adaptation of the catalogue. The catalogue is supported by the BUSINESSEUROPE REACH Implementation Network as a suitable tool for companies for producing EU-safety data sheets.

Disclaimer:

For documents and information made available here, neither BUSINESSEUROPE nor BDI warrant or assume any legal liability or responsibility for the accuracy, completeness, or usefulness of any information, product, or process disclosed.

Documents and web pages made available may provide links to other internet sites for the convenience of users. BUSINESSEUROPE and BDI are not responsible for the availability or the content of these external sites, nor do BUSINESSEUROPE and BDI endorse, warrant, or guarantee the products, services, or information described or offered at these other internet sites.

Annex

List of providers of translations of the "European Standard Phrases Catalogue for Establishing of Safety Data Sheets"

Providers of translations of the "European Standard Phrases Catalogue for Establishing of Safety Data Sheets", who want to be listed here with their offers are requested to forward a message to BDI under:

Dr. Thomas Holtmann
Managing Director, Dept. of Environment and Technology
Federation of German Industries
Breite Straße 29
10178 Berlin
Telefon +49 (030) 2028 1550
Telefax +49 (030) 2028 2550
E-mail: T.Holtmann@bdi.eu

Qualisys GmbH

Qualisys GmbH
Contact person: Herr Dr. Dirk Henckels
Bahnhofstraße 40
40764 Langenfeld
Telefon +49 (0)2173 39916-0
Telefax +49 (0)2173 39916-16
E-Mail: dirk.henckels@qualisys.eu
<http://www.qualisys.eu>

For the offered language versions a license fee will be charged.